

9\fybUa h]Wk Yg'9b[U[Ya Ybh.'K]Y K YfbYf'6UWk`'GYb]cfYb']b'5`Yfg\Ui gYb \]Zh

5fnh'K YfbYf'6UWk`Yb[U[]Yfh'g]Wk'gY]h'&) `>\fyb
Y\fybUa h]Wk`VY]XYb'æ\Ubb]hYfb'ni f'a YX]n]b]gWkYb
6YhfYi i b[`À'hYfYf'6Ygi WkYf'XYg'Jc`_gZYghYg'5`Yfg\Ui gYb"

è'6UmYfb'Yb[U[]Yfyb'g]Wk'fi bX'(%DfcnYbh'XYf'6Yj Ò`_Yfi b[
Y\fybUa h]Wk`ž'i bX'Y]bYf'XYf'\YfUi gfU[YbXYb'J YfhfYhYf'X]YgYg
9b[U[Ya Ybhg]gh'K YfbYf'6UWk`Ui g': fY]g]b["'8Yf'5fnh']gh'gY]h'&)
>\fyb'HY]'XYg'GUb]hÀhgYUa g'VY]a 'Jc`_gZYgh'5`Yfg\Ui gYb'i bX
gcf[h'XUZØfž'XUgg'Ui Wk'X]Y'À'hYfYb'6Ygi WkYf'VYghYbg'VYhfYi h
k YfXYb"

K YfbYf'6UWk`ž'Y]b[YVØfh][Yf': fY]g]b[Yfž]gh'Àb[gh'Y]bY'ZYghY
; fÒ»Y]a 'Y\fybUa h]WkYb'GUb]hÀhgX]Ybgh"GY]bY'U\fnY\bhY'Ub[Y
9fZU\fi b['Vf]b[h'Yf'a]h'gY]bYa '?c`Y[Yb': fUbn'; fcnY`_Y]bž'i a
VY]a YX]n]b]gWkYb' BchZÀ`Yb'k À\fybX'XYg'VY]YVhYb'Jc`_gZYghYg
gWkYb'Y'i bX'_ca dYhYbh'ni '\UbXY'b"' 8Ug'k Uf']f[YbXk]Y'Y]b
GY`Vgh'Ài ZYf žYfnÀ'h'6UWk`ØVYf'gY]bYb'Ub[Yb'K Y['VY]XYb
æ\Ubb]hYfbž'XYf'j cf'(&'>\fyb'VY[Ubb"

8 Yf'9]bgUhn'VY]a 'Jc`_gZYgh

8 Yf'5fnh`Y]hYh'gY]h'j]Y`Yb'>\fyb'X]Y'a YX]n]b]gWkY'J Yfgcf[i b[
VY]a 'GYb]cfYb'UWk'a]hhU['XYg'Jc`_gZYghYgž'XUg'9bXY'ž'`
ghUhhZ]bXYh" è'XYf'F Y[Y`UVYb'X]Y'9]bgUhn_fÀZhY'Ub'YXYa
: YghUVYbX'GWk]Wk'hYb'ni 'VYgYhYb"K À\fybX'X]YgYf'NY]h
VY\UbXY'h'Yf'\Ài Z]['<Ufa `cgYg.'?fY]g'Ui ZdfcV`Ya Y'VY]'À'hYfYb
; ÀghYbž'ègY_hYbgh]WkY'cXYf'_Y]bYfY'J Yf'Yhni b[Yb'VY]'?]bXYfb"
9g[UV'bi f'Y]ba U'Y]bYb'Yfbgh\UZhYb': U`ž'XYf'Y]bY

?fUb_Yb\Ui gUi ZYbh\U`h`YfZcfXYfhY ž`Ai »Yfh'6UW`Yf`Y]W`hYfh"
; f0»YfY`a YX]n]b]gW`Y`BchZ`Y`V`Y]VYb`ni`a` ; `0W`_`Ui`g`"

»XYg`»\`f`]gh`XYf`GUb]h`h`Yf`Ua` `GUa` ghU[bUW`a`]hhU[`Z0f`gY]bY
GW`]W`hj`cb`%(`V]g`%` `I` \`f`Y]b[YhY]`h`'8UVY]`g]Y\`h`Yf`Yg`U`g`Y]bY
<YfnYbgUb[Y`Y[Yb\Y]hž`XYb`GYb]cfYb`k`À`fYbX`XYg` : YghYg`Y]bY
g]W`YfY`NY]h`ni`Yfa` 0[`]W`Yb`"9f`gY`Vgh]gh`XYf`A`Y]bi`b[ž`XUgg
Y\`fYbUa`h]W`Yg`9b[U[Ya`Ybh]b`Y`XYf` ; Ya`Y]bXY`j`cb`[fc»Yf
6YXYi`hi`b[`]gh`" 8Yf`GhUUh`_Ubb`XUg`b]W`h`U`Y]bY`Y]ghYb` ž`VYhcbh
Yf`"

K 0fX][i b[`i bX`8 Ub`_VUf`_Y]h

Cvk`c`\`K`YfbYf`6UW`Yf`gY]bYb`8]Ybgh]a` `F`Ua`dYb`]W`h`ghY\`hž
ghfYVh`Yf`dYfg0b`]W`_`Y]bY`5bYf`_Ybbi`b[`Ub`"»a` `ž` `]Yf\]Y`h`Yf`Y]bY
9\fi`b[`j`cb`XYf`C`fhgVYUi`ZhU[hYb`9j`U!A`Uf]U` ; Y]» ž`60f[Yfa`Y]ghYf
A`Ufh]b`J`UUgi`bX`XYa` `J`c`fg]hnYbXYb`XYf`J`c`_gZYgh[YgY`gW`UZhž
K`YfbYf`6Uhc`U`"8]YgY`K`YfhgW`Àhni`b[`ZfYi`h]\`b`nk`Ufž`XcW
k`]W`h][Yf`]gh]\`a`X]Y`5i`Za`Yf`_gUa`_`Y]h`Z0f`X]Y`5fVY]h`XYf
»\`Ubb]hYf`gY`Vgh`" »W`V]b`bi`f`Y]b[`Y]bYg`F`ÀXW`Yb`]a` ; Yhf]YVY`ž
Yf`_`Àfh`Yf`VYgW`Y]XYb`"

6Y]a` `9b[U[Ya`Ybh]gd]Y`h`Z0f`6UW`Yf`Ui`W`XYf`dYfg0b`]W`Y
5i`ghUi`gW`Y]bY`VYXYi`hYbXY`F`c`Y`" 8Ug`GW`0bY`Ua` `9\`fYbUa`h
]ghž`XUgg`a`Ub`Ui`W`j`]Y`ni`f0W`VY`_ca`a`h`ž`gU[h`Yf`"A`]h`XYb
A`YbgW`Ybž`X]Y`Yf`hf]Zhž`V]`XYh`Yf`J`YfV]bXi`b[Ybž`X]Y`0VYf`V`c»Y
6Y`_UbbhgW`UZhYb`\]bUi`g[Y\Yb`i`bX` : fYi`bXgW`UZhYb`Z0fg`@YVYb
gW`UZZYb`"

9g`g]bX`b]W`h`bi`f`X]Y`a`YX]n]b]gW`Yb`<YfUi`gZcfXYfi`b[Ybž`X]Y`]a`
gY]bY`NY]h`U`g`GUb]h`h`Yf`df`À[Ybž`gcbXYfb`Ui`W`X]Y`h]YZb
 ; Ygd`f`W`Y`a`]h`XYb`GYb]cfYb`" A`Ub`YfZ`À`fh`gc`j`]Y`Y`GW`]W`_gU`Y`ž
k`Ug`Y]bYa`X]Y`Y][YbY`Ni`Zf]YXYb\Y]hj`cf`5i`[Yb`Z0\`fh`ž`fYZY`_h]Yfh
XYf`5fnh`"

Cvk`c`\`K`YfbYf`6UW`Yf`gY]bY`\`Ui`g`Àfnh]W`Y`DfUI`]g`&\$%-`Ui`Z
df]j`Uh`Àfnh]W`Y`H`Àh][`Y]h`i`a`ghY`h`Y`i`bX`c`Zh`U`g`6Yhf]YVgUfnh]b
Y]bYa`GYb]cfYb\Y]a`UfVY]hYhž`d`Ubh`Yf`XYb`F`0W`ni`[`Ui`g`XYf`

U_hj] Yb'5fVY]h'bcW\ 'b]W\ h'X]fY_h" ' C \bY'9\ fYbUa h'[Y\h'Yg'b]W\ h ž
gU[h'Yf'YbhgW\]YXYb'i bX'V`Y]Vhigca]h'Y]b'J c fV]`X'ZØf'j]Y`Yž'X]Y
ØVYf'X]Y`Y][YbYb'; fYbnYb'\]bUi g\Y`ZYb'a ÒW\hYb"

8YhU]`g

6Ygi W\ Yb'G]Y`i bg'Ui Z.'X]Y!bUW\ f]W\ hYb"bYh